

# BIELARUS

tydniowaja katalickaja hazeta.

Kasztuje s pierasyłkaj: na hod 1 rb. 50 kap. na 6 miesiacau 80 kap.  
addzieli.y numer 3 kapiejki.

Rukapisy pawinny być padpisany praudziwaj familiej dzieła wiedama redakcii, inaksz nia buduć dru kawany; rukapisy nie zwiertajuca. Hroszy možna pasyłać pacztowymi markami.

Usio adresawać: Wilnia Wilenszkaja wulica, № 18 kw. 6. Redakcija „Bielarusa“.

Szkoda mnie hetaho narodu... bo nie maje czaho jeści (słowy Chrystusa).

## Bratniaja pomocz.

Siońnia, kali ceła Eüropa zaliwajecca krywioju i słaźmi bitych i bjucznych narodaŭ, kali cełaja chmara niadoli pakryła kraji, słuźaczyja boiszczam, dla mnohich milionaŭ ludziej, siońnia prabudziłaśia ŭ mahutnaj sile nowaja ideja, nowaja dumka — *pamahezy niszczasnym, cierpiaczym bratom.*

Ciarpieńnie pawedłuh mnohich służyć wuzłom, łuczaczym ludziej u adno cełaje: bo ciarpieńnie budzić litaść, litaść rodzić pomocz, pomocz wiadzie za saboju ŭdziacznasć, ŭdziacznasć-že zbliżaje ludziej ŭ miłaści — i takim sposabam ludzkaść praz ciarpieńnie łuczycce ŭ bratnaści.

Ciapieresznoiaja wajna abiezdołiła mnohich — mnoha treba pomoczy, ale i mnoha wyciahaje bratniuju, pasobnuju dałoń, niasuczuju paciechu ŭ trudnaj chwilinie, szmat ludziej niasie swajo dabró na aŭtar bratnijaj pomoczy.

Nasza staronka — Bielaruś wolnaja, Bohu dziakawać, ad hetaj biady, ale druhiya kraji, jak niszczasnaja Belhija, kawalak paŭnocznaj Franciji i nasz sniedni kraj — Polsceza abezdoleny saŭsim. Tyje, katoryje jeździli tudy, apiswajuć strasznyja paślady wajny: pażaryszczy, trupy, mahiły, razwalenyja miesty i wioski, abdziertyja z usiaho dobra i wynhanyja z swaich chat ludzi, ŭsio heta nawodzić žudasnyja dumki ab niszczasćciach wajny.

Ale niszczasćcie, rodzić litaść — miłaść.

I adazwalisia sercy ludzkija na bia-

du bratniuju i paplyli szczodraju rakoju achwiary dla harotnych i abiezdołonych.

Rasieja, Francija, Anhlija, nawet Ameryka paślali swaju pomocz dla Belhii, nidaŭna ŭ Rasiei byŭ zbor dla Polscezy i ŭ nas, jak dachodzić czutki, adazwalisia achwotnyja sercy i dzie chto moh i czym moh pamaħaŭ naszaj susiedce i Bieieruś hatowa dać, hatowa padzialicca czym maje.

Ciapier-že budzie zbor ciopłaj adzieży dla bjuczahosia z woroham wojska, sidziaczaho ŭ chałodnych akopach. I tut szczodraja ruka patrebna. Kamitet u Pietrohradzie wypuściŭ takuju adozwu da ŭsiech žycielau:

„Hrażdanie! Nastali chałady. Stynie ziemia. Świszcze ledziany wieciar. Ale armija pa herojsku baronić nas i ŭsio, szto dla nas świałoje, jana pojdzie i pojdzie dalej, nie hledziaczy na marozy i miacielicy.

Uścirażem-že my ad choładu naszych abaranicielaŭ, abahrejem ich cieła ciopłaj adzieżaj, a sercy ich naszym ciopłym starańniem. Niechaj jany iduczy ŭ bitwu, abo leżaczy ŭ chałodnych akopach znajuć, szto za imi, i z imi ŭsia Rasieja.

Niasiema-že chutcej na zbornyja punkty ciopłaju adieżu, cioplyja reczy. Niesiema i hroszy, chto kolki może. Kožen rubiel i koźna kapiejka staniece ciapłom dla pramierzszych.“

Ryhor Kl—icz.

Pietrohrad.



## Ratuj nas, Maryja!

*S padotu stahnańnia my dzieci Adama  
Szłom skarhi—madlitwy za czasy ciałkija,  
Ach, wysłuchaj pilna, Niabieskaja Bramo,  
Ratuj nas, Maryja!*

*Ad wajnaŭ, szto niszczać spakoj i dabytak  
Harotnaho ludu j achwiary ludzkija,  
Ŭ zamien szto prynosiać biednotu ű pa-  
żytak —  
Ratuj nas, Maryja!*

*Ad űsiakaj zarazy, pawietra błahoha,  
Ad hoładu taska Twaja niechaj kryje;  
Ad strasznych pażaroŭ, szto hubiać lud  
mnoha,  
Ratuj nas, Maryja!*

*Nareszcie, ad hrechu—raspusty, niawiery,  
Szto siejuć pa świcie űsie siły błahija, —  
Nie daj nam zahinuć, Zastupnica szezera,  
Ratuj nas, Maryja!*

*Alfons Pietraszkiewicz.*

## „Z wajny“.

Nie spiać jaszczc ű wioscy Zaharani, choć użo daloka za poŭnac, choć użo daŭno pierapieli pieŭni wa űsich chatach. Nie ű koźnaj chacie i bliszczyc ahoŭ, ale jak ű tej, hdzie jośc, tak i ű tej, hdzie nima ahniu — ni żywoj duszy, űsio roŭna, jak, nia tut kaźuczy, pośła moru jakoha. Ale űsioż tyki praj-szoŭszy praz usiu wiosku moźna prakana-cca, szto tut jaszczc żywuć ludzi, moźna natrapić na takuju chacinu, hdzie ludziej, jak sieladcoŭ u boczcy, ludziej z usiej wioski. Heta chacina Prakopa Kaziuczonka, czuć nie na samym kancy wioski Zaharań. Szto-ż tam za prajawa takaja ű henaho Prakopa, szto k jamu űsia wioska sabrałasia? Niczoa nad-zwyczajnaho, adno tolka wiarnuűsia z wajny sam Prakop, katoraho űżo treci miesiac jak razem z usimi pahnali byli pad niemca. Nie wiaruűsiab mo' jaszczc Prakop, kab nia toje, szto jon byŭ sur-jozna ranieniem u adnym dziele prociŭ niemcaŭ. Szmatac przyszlosia jamu prawalacca ű balnicy, szmatac przyszlosia pieracierpić bolu, ale woś — Boh nie biaz litaűci czaławiek nie biez szczaűcia — aprawiűsia niebaraka, paczaŭ chadzić, tolka pracawać jaszczc nia moh i dzie-

la hetaho adpuűcili jaho damoŭ na pa-praŭku.

Zabyűsia Prakop na űsio: i na bol, i na wajennyja niawyhody i na strach űmierci, katoraj szmatac razoŭ prychodzi-łasia jamu hladzieć u woczy, — na űsio czyűciűka! Na dziesiać hod pamala-dzień Prakop, jak padchodziŭ da swajej wioski Zaharań.

Saűsim nieczekany uwaliűsia u rod-nuuj chacinu da swaich dziec, żonki — Prakop, a wiestka ab hetym chutczcej bliskawicy ablacił űsiu wiosku. „Pra-kop z wajny wiarnuűsia. Prakop z wajny wiarnuűsia“ — pieredawali adny dru-him.

„Pabiahuż ja dawiedacca, może jon tam majho Aleksu widzieŭ, — hawaryła Aŭdocia, wiadomaja ű Zaharańniach jak byűszaja szynkarka i adzinokaja ka-bieta.

— A jej, siastryca, paczekaj chwila-czku i ja razem pajdu! hawaryła u-strecznaja. I tabuny bab, műżczyn, pad-rostkaŭ ceły wieczc sypali ű staranu Prakopawaj chaciny.

Niejnaczej, szto skora i dziec pacz-nie, a ad Prakopa jaszczc nia wychodzie nichto: usie z ciekawaűciaj pilna pry-słuchiawajucca da strasznych apawiedań-niaŭ hieroja — wajaki i z niamieűszaj ciekawaűciu razhledajuć jahonyja za-słuhi „za chbraűc“.

*Pr. Krasoűski.*

## Piszuć da nas.

**Nareuka. Hrodz. hub.** Prużansk. paw. 5 kastry-ecznika hetaha roku parafja Nareŭkouskaja pie-rażywała pamiatnuju, radosnuju chwilu, z tanskno-taj żadanuju nia tolka parafianami, ale i susie-dziami. Chwilaj hetaj bylo paűwianczenie nowaha kaűcioła praz ks. W. Białozora, Prużanskaha Dziekana.

Pierszaju űraczystuju Mszy űw. summu cele-brawaŭ Prob. Szereszoűski ks. Fr. Romejko ka-zaűnia hawaryŭ ks. Dziekan W. Białozor. Du-chawienstwa niawielmi bylo mnoha z przyczyny Rűżanicowaj Niadzeli; narodu pamima sumnaj pahody bylo wielmi mnoha—nieskolka tysiacz — moe bylo z susiednich parachwuj.

Nareŭkoűskie parachwianie mieli swoj ka-űcioł, jak pomniać nawet niekatoryje staryje lu-dzie, zbudowany u 1777 r. polskim Karalom Sta-nisławam Aűgustam; ale skasawano ű 1866 r., pirarobleno na prawasłaűnnju cerkwu; parafian katalikoŭ przyuczylu da susiednich parachwuj Nareŭskaj, Szereszoűskaj i Swiűtoczskaj, klin-tych ű pramienni 5—6 mil.

Ale skora soűniejko jaűniej zaűwiacilo nad naszym krajem z Woli Najwyższaha ű haławie i sercach Nareŭkoűcaŭ skasawanaj parachwuj paű-stala dumka mieć iznoŭ swaju űtasnuju űwiaty-niu, hodzie űżo bludzić pa puszczy Białawieűskaj.



Iskru bożuju padtrymaŭ byŭszy ks. Dziekan Pruzński A. Songajło. P. Czajkoŭski achwiarawaŭ plac pad nowy kaścioł u m. Nareŭce, u 1906 r. zbudawali czasowaju kaplicu z doszczak, chatku i ŭ nieuzabaŭki ks. biskup Ropp prysłaŭ tolki szto wyświenczanaha maładoha ks. M. Buklarewicz. U czaści žadańnia Nareŭkoŭcaŭ spoŭniłosia, mieli swajho Ksiandza Proboszcza, mahli ŭ niadzielu i ŭ swiata sabracca ŭ ciesnuju kapliczku stuchać Mszy św. i Słowa Bożaha. Ks. M. Buklarewicz prabyŭ kala 3 badoŭ, mnoha pałażyŭ pracy, ale musiŭ ustupić swajo miejsce ciapieraszniamu energicznemu Probaszczu ks. J. Boroŭce. Praz dwa z liškam hady, jak widzimo staŭ nowy, piekny jak cacka ŭ stylu zakapian-skim kaścioł i nowaja plebańia. Cześć i stawa Probaszczu ks. J. Boroŭce za jaho energju i niezwardawanuju pracu i parafianam za ich wytrwalaść i krywawa zapracawany grosz. Dzień 5 kastyrcznika i słozy radaści, wylityje, praz maliŭszychsia ŭ pirapoŭnienym nowym kaściele byli dla ich bahataj zapłataj.

*Susied.*

## Kaścielnyja wiedamaści.

### Pieramieny ŭ duchawienstwie.

Z woli J. E. ks. Administratora pamież duchawienstwam wilenskaj dyecezi stalisia hetkija pieramieny: ks. Antoni Zimnoch, probaszcz z Rykontaŭ na mansionara da Mejszagoły; ks. Waław Rodźko wik. kaścioła św. Jana ŭ Wilni na prob. ŭ Rykonty, ks. Adolf Romecki pa swajej woli z probaszczu ŭ Dereczynie na wikaraho ŭ Suchawolu; ks. Baŭtramiej Jasiak na prob. ŭ Dereczyn; ks. Kazimier Staleŭski zroksia probastwa ŭ Żatudku, na jaho miejsce naznaczany ks. Edward Mikałajun i ks. Władysłaŭ Kurpis na probaszczu ŭ Szemiotoušczynu.

### U Wilenskaj duchoŭnaj Seminarii.

Na pierszy kurs seminarii hety hod pryniato ŭ kleryki 47 kandydataŭ.

### U Sejnenskaj dyecezi.

S pryczyny wajny ŭ Sejnenskaj duchoŭnaj seminarii ŭ swaju paru nawuka rozpaczacca ni mahła i tolki ciapier 7 listapada jana raspaczalasia.

### Śmierć ksiandza.

U Kamieńcu Litŭskim pamior ks. Leonard Kosinski. Ś. p. ks. L. Kosinski radziŭsia ŭ 1834 h., na ksiandza wyświenczany ŭ 1850 h. *Nichaj adpaczywaje ŭ spakoju.*

## Szto czuwać?

**Wilnia. Zładziejau i u staraży nia prymuć.** Palicmejster Wilenski zahadaŭ paliciji spisać usich staražoŭ i prakanacca, ci katory z ich nia byŭ sudżany. Aprocz hetaho haspadarv damoŭ pawinny zawiadamlać paliciju, kaho pryjmajuć za staraża, kab palicija mahła zaraz dawiedacca, ci heta nia złodziej, abo inszy prastupnik.

— U niadzielu 9 Listapada pa wulicach Wilni zbirali hroszy — achwiary na padmohu raniwym francuzam i belham.

— U Wilniu bliska szto dzień prywoziać niemcaŭ, uziatych u niawolu. Raz ich prywiazli 300 z katorych 10 aficeraŭ. Wyhladajuć jany marna, zmuczanyja, adziortyja, biez botaŭ. Prywoziać szmat i raniwych i kładuć laczyć u Wilenskija szpitali, a krychu zdara-wiejszych wiazuć dalej.

**Zabarona pradaży piwa.** Hłaŭnakamandujuczy wajennymi armijami wydaŭ zabaronu pradawać piwa i portar aż da kanca wajny.

Zabarona datyceze huberniaŭ, ŭ katorych abjaŭleno wajennaje pałażeńnie.

Z pryczyny pakasawańnia piŭnych nikatoryja ich haspadary padajuć prošby ab pazwaleńni adkryć harbatarni abo stałowuja.

**Pieramieny nazwańniau wulic.** Wulica Niamieckaja i Wenherski zawuľak majuć być pieraimienawany pierszaja na Francuskuju, a druhi na Belhijski.

**Tajny Brawarok.** Pry Sirockaj wulicy ŭ d. № 31 akcyźniki znaszli tajny brawarok, dzie rabili wodku z palitury.

**Szyreńnie wodry.** Aposznija czasy sztoraz bolejšyrycca ŭ Wilni wodra, za toj tydzień zapisana 37 wypadkaŭ hetaj chwaroby.

**Minsk.** Niejki Azarkiewicz padaŭ prošbu hubernataru ab zmienie prawasłaŭnaj religii na katalickuju. Tady pop pazwaŭ Azarkiewiczza ŭhawarawać, kab nie pierachodziŭ, ale toje niczoha nie pamahło, dyk pop padsunaŭ napisannuju raniej papieru, kab Azarkiewicz padpisaŭ, szto toj i zrabiu ale zaraz-že ahlodziŭsia, szto tam było napisana, szto jon adrakajecca ad swajej prošby i nichocze pierachodzić u katalictwa, dyk uziaŭ i padzior henu papieru. Pop uzławany hetym pazwaŭ paliciju i aryszstawali Azarkiewiczza. Woś brat jaho padaŭ prošbu da hubernataru ab nisprawiedliwym arysztawańni, dyk ciapier palicija chce kanieczna dawiedacca,



chto pisaŭ henu prośbu, kazaŭby pisańnie prośby dla nihramatnych jośe wialikim prastupleńniem.

**Kouna.** Hetymi dniami pawiesili tam aryszanta — katarznika, szto zabiŭ tu-remnaha nadziraciela.

— Szto dzień praz Koŭnu wiazuē niemcaŭ niawolnikaŭ.

**Czenstachowa.** Ad hetul dachodziać czutki, szto tut nałażyli na siabie ruki niamieckija jenerały von Bredov i von Frommel, katoryja byli hłaŭnymi naczalnikami wojska, iszoŭszaho na Warszawu.

**Samalot nad Płockam** 29 kastrycznika nad Płockam lacieŭ niamiecki Samalot i kinŭ niekolki bomb, katoryja bolszaj szkody nie zrabili jak tolki wybili szyby ŭ adnym domie. Na treci dzień prywiazali ŭ Płock dwaich lotczykaŭ i toj самы samalot, katory padstrelili i zatorymali kazaki.

## WAJNA.

### Rasiei z Niamieczynaj.

Kali ŭžo czuć nia zusim byli wyhnany niemcy z Polšczy nišpadzieŭki jany paczali leźci ŭ hety kraj ŭžo z druhoha, paŭnocnaha boku. Tut kaźuē Niamieczyna wystawiła usie jakija mieła najlepszyja siły.

Woś naszym i przyszlosia pokul szto krychu adstupić, ale pošla tyki zmacawalisia i nia tolki strymali niamiecki nachłyn, ale ŭ nikatorych punktach nawat stali ich adhaniać nazad, a pry tym ni mała ich papałasja ŭ niawolu i da-stałosia ruskim szmat roznaha aruźża.

**Na linii Czenstachowa Krakou** wiadziecca zaŭziała bitwa. 6 listap. ruskija ŭziali tut 1800 austryjakaŭ u niawolu a 8-ha adbiŭszy rad hwałtoŭnych atakaŭ nieprzyjaciela ŭziali 850 niawolnikaŭ pry hetym pad Wadowicami naszy tak uderyli, szto praciŭnik uciekaŭ jak mieŭ moc.

### U Haliczynie.

Ruskaje wojska pasuwajecca usio dalej i na proszłym tydni jano zaniało miesty: **Wiśniec, Garlicy, Duklu, Użok** i szmat mienszych miasteczkaŭ. Ad 6-ho listapada da 9-ho u henym froncie rus-kija ŭziali ŭ niawolu 15 aficeraŭ, 1900 sałdataŭ i 5 kulametaŭ.

### U Ušchodnij Prusii.

Tut niemcy dzierzacca aposznimi siłami, dyk ruskaje wojska nia moźe zabirać ich miesty tak szparka, jak heta rabilosia ŭ paczatk u wajny, dyk iduē zaŭziatyja bitwy, lijecca szmat krywi, ale choē pamału ŭsio tyki niemcaŭ adhaniajuē.

Papadajucca nikatoryja i ŭ niawolu.

### Na tureckaj hranicy.

Wajna idzieć szmat szczaśliwiej, bo raz szto turki, katorym niraz ŭžo dałosia ŭ znaki ruskaje aruźże ni majuē wieru ŭ szczaście wajny ciapieraszniaj, a druhi raz, szto niemcy wywiali ich z ciarpieńnia, dyk wielmi tam ni łaskawa hladziać na hetych aszukancaŭ, katoryja ich majuē za niszo. Kamandzier najbolszaho tureckaha wajennaha karabla „Hamidieh“, jak pisali hazety, damahaŭsia, kab wyjechali z Kanstantynopala ŭsie niemcy, inaksz jon budzie bombardawać miesto, a na druhi dzień hety самы „Hamidieh“ hnaŭsia za niamieckim karablom „Breslaŭ“ i stralaŭ u jaho.

### Na Francuzkim froncie.

Tam i da hetul waźnaj pieramieny nie zrabilosia bo ni wodzin z praciŭnikaŭ nimaje takoj pierawahi, kab druho-ha zusim złamić. Kab francuzy chacieli ryzykawać, im moźe i ŭdałosiab adpiorci niemcaŭ szparcezej, ale hłaŭnakamandujuczy francuzkimi siłami jenerał Żofre wiadzieć takuju taktyku, kab czym najdaŭżej pratrzymać niemcaŭ, czym najbolej ich wyhubić i asłabić, a jak najmiensz pałażyć swaich achwiar.

Dyk kali baczyc jon, szto kab udzierzyć impet niemcaŭ, przyszlosiab szmat stracić ludziej, jon tam waleje adstupić, kali-ż nadojdzie bolsz dahodnaja chwila, tady iznoŭ adbiare tuju paziciju. Dziela hetaho tam raz pasunueca ŭ jakim punkcie niemcy inszy raz francuzy, a waźniejszaj pieramieny ŭsio nima dy nima.

Ale pryjdzie niekali czas, kali tyki budzie pieramiena wialikaja i ŭžo badaj zusim jana raszyć kanczatak hetaj wajny.

### Serbii ciaźka.

Aposznija telehramy danosiać, szto serbam robicca tyki sztoraz ciaźej i nawat ma być austryjaki zaniałi ich stalicu Biełhrad, ale armija serbskaja ma je jaszczehodzi siły i enerhii, a tymczasam czakajuē, szto za niekolki dzion proci Aŭstra-Wenhryi wystupić i Rumynija.